



**מדינת ישראל
משרד התקשורת**

רשיון מיוחד
מדיטראניאן נאוטילוס (ישראל) בע"מ
למתן שירותי בזק-הנחה, התקנה, והפעלת כבל תת-ימי

נוסח משולב נכון ליום ד' באב תשע"ג [11 ביולי 2013]
נוסח משולב זה נערך על יסוד המסמכים הבאים :

21.02.02	הרשיון המקורי מיום
07.02.06	תיקון מס' 1 מיום
11.07.13	תיקון מס' 2 מיום

נוסח משולב זה הוכן לנוחיות הקורא; בכל מקרה של אי התאמה בין נוסח זה לבין הרשיון המקורי והתיקונים, הנוסח הקובע הוא זה של הרשיון המקורי והתיקונים. נוסח זה אינו כולל נספחים שאינם מפורסמים לעיון הציבור.

טלפון : 03-5198230/242
פקסי : 03-5198244

משרד התקשורת, אגף הנדסה ורישוי,
רחוב אחד העם 9, מגדל שלום, ת"א



**מדינת ישראל
משרד התקשורת**

רשיון מיוחד מס' 5-11866-0-96392
לפי חוק התקשורת (בזק ושידורים), התשמ"ב-1982

בתוקף הסמכות לפי סעיף 4 לחוק התקשורת (בזק ושידורים), התשמ"ב - 1982 (להלן החוק) ושאר הסמכויות הנתונות לנו לפי כל דין, אנו מעניקים בזה רשיון מיוחד למתן שירותי בזק - הנחה, התקנה, והפעלת כבל תת ימי, כמפורט להלן:

חלק א': פרטי בעל הרשיון

מדיטראניאן נאוטילוס (ישראל) בע"מ (Mediterranean Nautilus Israel Ltd)

חברה הרשומה בישראל שמספרה: **512394750**

מען המשרד הרשום: **רחוב הנחושת 6, ת"ד 58145, תל אביב 61580**

מס' טלפון: **03-7666066** מס' פקסימילה: **03-7666004**

דואר אלקטרוני: _____ אתר אינטרנט: _____

להלן "בעל הרשיון".

חלק ב': הרשיון

1. הגדרות

1.1 ברשיון זה, תהא למונחים הבאים המשמעות הרשומה בצידם:

- | | |
|--------------------|---|
| "אישור סוג" | - אישור שנתן המנהל לפי החוק לדגם של ציוד קצה לשם חיבורו לרשת הבזק הציבורית של מפ"א; |
| "האמנה" | - חוקת איגוד הבזק הבין-לאומי (I.T.U) ואמנתו, אמנת קיוטו 1994, או כל אמנה אחרת שתבוא במקומן, והתקנות אדמיניסטרטיביות לרדיו ולטלפון הנוגעות לעניין; |
| "דין" | - לרבות הוראות מינהל; |
| "החוק" | - חוק התקשורת (בזק ושידורים), התשמ"ב - 1982, וחקיקת המשנה מכוחו; |
| "הכבל" | - מערכת תת-ימית במזרח הים התיכון בין ישראל ואיטליה המכונה נאוטילוס (Nautilus); |
| | פרטי הכבל מפורטים בנספח א' תכנית הנדסית, על אביזריו ומתקני העזר שלו; |

- "הלקוח"** - מי שהתקשר עם בעל הרשיון בהסכם לקבלת שירות; ^ת
- "מב"ל (מפעיל בין-לאומי)"** - בעל רשיון כללי למתן שירותי בזק בין-לאומיים;
- "מיתקן בזק"** - מיתקן או התקן שנועד מעיקרו למטרת בזק;
- "המנהל"** - המנהל הכללי של המשרד או מי שמונה מטעמו לעניין רשיון זה;
- "מסר"** - מסר בזק שהוא מידע מקודד, המועבר אל לקוח או ממנו, באמצעות המערכת;
- "המערכת"** - הכבל, נקודת הנחיתה ומתקני בזק כמפורט בנספח א';
- "מפ"א (מפעיל פנים-ארצי)"** - בעל רשיון כללי למתן שירותי בזק פנים-ארציים נייחים (תשתית, תמסורת, תקשורת נתונים וטלפוניה);
- "המפקח"** - מי שהשר הסמיכו לשם פיקוח על פעולותיו של בעל הרשיון;
- "מצב חירום"** - אחד מהמצבים הבאים:
- א. מצב חירום כהגדרתו בסעיפים 49 ו-50 לחוק יסוד: הממשלה.
 ב. מצב מיוחד בעורף - מצב שהוכרז על פי סעיף 9ג' לחוק ההתגוננות האזרחית, התשי"א-1951.
 ג. משבר תקשורת מהותי - מצב שגורם או עלול לגרום לקריסת מערכת בזק לרבות מצב של אסון טבע, אסון המוני, או פיגוע בטחוני, ואשר המנהל הכריז על קיומו;
- "המשרד"** - משרד התקשורת;
- "נקודות נחיתה" (Landing Point)** - מתקן בזק במרחק שאינו עולה על 1 קילומטר מחוף הים של ישראל, בו מסתיים הכבל, ומותקנים בו מתקני בזק הדרושים להפעלת הכבל, וקישורו באמצעות בעל רשיון מתאים, לצורך מתן השירותים ללקוחות¹¹;
- "העברה"** - בין במישרין ובין בעקיפין, בין בתמורה ובין בלא תמורה, בין לצמיתות ובין לתקופה;
- "עיקר הנכסים"** - נכסי בעל הרשיון המשמשים למתן שירותי הבזק המפורטים ברשיון זה שבלעדיהם אין לבעל הרשיון היכולת לתת בעצמו את השירותים על פי הרשיון, כולם או מקצתם, או שבלעדיהם תפגע רמת השירות הניתנת על ידי בעל הרשיון פגיעה של ממש;
- "ציוד קצה"** - ציוד בזק, לשימושו של לקוח, המתחבר או המיועד להתחבר מחצריו של בעל הרשיון לרשת הבזק של מפעיל פנים ארצי באמצעות המישק המיועד לכך;
- "תקנות הפיקוח"** - תקנות הבזק (הפיקוח על פעילותיו של בעל הרשיון), התשמ"ו-1986;
- "תקנות התפעול"** - תקנות הבזק (התקנה, תפעול ותחזוקה), התשמ"ה-1985.

¹² תיקון מספר 2.

¹¹ תיקון מספר 1.

1.2 למונחים, אשר לא הוגדרו מפורשות בסעיף 1.1 ברשיון זה, תהיה המשמעות שניתנה להם במקום אחר ברשיון זה, בחוק, או בחוק הפרשנות, התשמ"א-1981, ככל שכוונה אחרת אינה משתמעת מלשון הכתוב או מהקשרו.

2. מטרת הרשיון

להגדיר את שירותי הבזק ואת פעולות הבזק המותרים על-פי רשיון זה וכן את התנאים לכך.

3. סוגי הפעולות והשירותים המותרים

- 3.1 בעל הרשיון רשאי, לפי רשיון זה ובכפוף לתנאיו ולכל דין, לבצע את המפורט להלן:
- 3.1.1 הנחה, התקנה, חיבור, הפעלה ותחזוקה של כבל תת-ימי מישראל לחו"ל כמפורט בנספח ההנדסי.
- 3.1.2 השכרה ללקוח של קווי תמסורת בינ"ל ככבל כמפורט בנספח ההנדסי.
- 3.1.3 חיבור הכבל למערכות הבזק של הלקוח באמצעות מפ"א או בעל רשיון מתאים אחר⁽¹⁾ שיותקנו בנקודת הנחיתה, וישמשו לשם מתן שירותים המפורטים ברשיון זה.
- 3.1.4 חיבור הכבל למיתקנים ולמערכות בזק בחו"ל בנקודות נחיתה המפורטות בנספח א' לרשיון.
- 3.1.5 בעל הרשיון רשאי לתת גיבוי לכבל לב ועבור לקוח.
- 3.1.6 התקנה, חיבור והפעלה מערכת לגיבוי ושרידות כמפורט בנספח ההנדסי.
- 3.1.7 הקמה והפעלה של אמצעי בקרה הדרושים להבטחת פעולה תקינה של המערכת.
- 3.1.8⁽²⁾ בעל הרשיון רשאי להעביר תמסורת שמקורה גורם בחו"ל ויעדה גורם אחר בחו"ל, ולא לקוח בישראל, באמצעות המערכת.
- 3.2 בעל הרשיון אינו רשאי לספק שירותי בזק שלא אושרו במפורש ברשיון זה.

4. תחילתו, חידושו ותוקפו של הרשיון

- 4.1 תחילתו של רשיון זה ביום חתימתו ותוקפו עד ליום ה', ט' טבת, התשע"ו (31.12.2015)⁽³⁾ (להלן - תקופת הרשיון).
- 4.2 תנאי לתקפותו של הרשיון הינו קבלת האישורים וההיתרים מאת גורמים שלישיים הנדרשים להפעלת הרשיון מפורטות בנספחים ז' ו-ח' לרשיון.
- 4.3 בתקופת קיומו של הרשיון רשאי המנהל לבדוק את קיומם של תנאי הרשיון בידי בעל הרשיון ואיכות שירותיו.

⁽¹⁾ תיקון מספר 1.

⁽²⁾ תיקון מספר 1.

⁽³⁾ הארכה מיום 30.12.2010.

- 4.4 מצא המנהל לנכון בתקופת הרשיון, לשנות תנאיו או פרטיו של רשיון זה, להוסיף או לגרוע מהם (להלן-דרישות המנהל), לאחר ששמע את בעל הרשיון ולאחר שהביא בחשבון את השיקולים הקבועים בסעיף 4(ב) לחוק, יפעל בעל הרשיון לקיומן של דרישות המנהל ודרישות אלו תהיינה חלק בלתי נפרד של רשיון זה.
- 4.5 המנהל יפעל לפי סמכותו כאמור בסעיף 4.4, לאחר שניתנה לבעל הרשיון הזדמנות נאותה להשמיע את טענותיו.
- 4.6 בעל הרשיון יודיע למשרד בכתב, לא יאוחר מ- 60 ימים לפני תום תקופת הרשיון אם בכוונתו לחדשו ויצרף לבקשה דו"ח פעילות ותוכניות של בעל הרשיון כמפורט בסעיף 11.3, שאם לא כן יחול איסור על המשך מתן השירות המפורט ברשיון זה עד לקבלת רשיון חדש; בקשה שתוגש לאחר המועד האמור, אם תוגש, תחשב כבקשה חדשה להוצאת רשיון מיוחד על כל המשתמע מכך.

5. תנאים לרשיון

5.1 תחילת מתן השירות

5.1.1 בעל הרשיון יתחיל במתן שירותיו לפי רשיון זה לא יאוחר מיום ה', י"ט בסיוון התשס"ב (31.05.2002).

5.1.2 למען הסר ספק, בעל הרשיון לא יתחיל במתן שירותיו לפי רשיון זה, אלא אם קיבל את האישורים וההיתרים הנדרשים להפעלת הרשיון. רשיון זה אינו מחייב כל גורם שלישי להעניק אישורים או היתרים כאמור, אלא אם נאמר אחרת ברשיון בצורה מפורשת.

5.1.3 בעל הרשיון יגיש את המבוקש בסעיף 6.1 ונספחים א', ה' ו-ו' ברשיון, האישורים הנדרשים מהרשויות האחרות במדינה על פי כל דין או כל גורם שלישי אחר, על פי כל דין.

5.1.4 בעל הרשיון יגיש במועד קודם לתחילת מתן השירותים עדכון לנספח ד' לרשיון.

5.1.5 לא התחיל בעל הרשיון במתן שירותיו עד המועד הנקוב בסעיף 5.1.1 ו/או לא הגיש את המפורט בסעיף 5.1.2 ו- 5.1.3 יהא המנהל רשאי לפעול לביטול הרשיון על פי סמכויותיו לפי סעיף 6 לחוק.

5.2 התקנה והפעלה של ציוד קצה

בהקמתה, הפעלתה ותחזוקתה של המערכת יבטיח בעל הרשיון לפחות את אלה:

5.2.1 קבלת אישור סוג מאת המנהל, לגבי ציוד הקצה הנכלל במערכת.

5.2.2 קיום תנאי רשיון, או כל רשיון אחר המתייחס למרכיבי המערכת אצל בעל הרשיון.

5.3 תחזוקה

5.3.1 בכל מקרה של תקלה, זמן חידוש השירות ללקוח יהיה כמפורט בהסכם עם הלקוח.

5.3.2 בכל מקרה של תקלה המהווה סיכון בטיחותי אחראי בעל הרשיון להפסקת הסיכון מיד כשיתגלה.

5.3.3 בכל מקרה של תקלה, על בעל הרשיון לוודא תחילה שמקור התקלה אינו נובע ממכלולי המערכת, לרבות ציוד הקצה.

5.4 תשתיות

5.4.1 בעל הרשיון רשאי לתת את שירותיו רק באמצעות תשתית שהתיר לו המנהל מראש ובכתב.

5.4.2 ניתן לבעל הרשיון רשיון אחר למתן שירותי תמסורת, בין אם הרשיון האחר ניתן לו עצמו ובין אם הוא ניתן לתאגיד אחר שבשליטתו במישרין או בעקיפין, אין בעל הרשיון רשאי להשתמש בקווי התמסורת שברשותו מכוח הרשיון למתן שירותי תמסורת, למתן שירותים לפי רשיון זה, אלא אם כן ניתן לו אישור מראש ובכתב מהמנהל ובהתאם לתנאים שקבע המנהל.

5.4.2.1 לעניין סעיף זה "שליטה", כמשמעותה בסעיף 6א לחוק.

5.5 שימוש במערכת הצפנה

כל שימוש במערכות הצפנה במישרין או בעקיפין לרבות באמצעות חומרה ו/או תוכנה, כפוף לרשיון מאת המנהל הכללי של משרד הביטחון, על פי הוראות צו הפיקוח על מצרכים ושירותים (עיסוק באמצעי הצפנה), התשנ"ח - 1998.

5.6 הגבלות

5.6.1 אינו רשאי לבצע שינויים במערכת המתוארת ברשיון ובנספחים לרשיון ללא קבלת אישור מראש של המנהל.

5.6.2 ייתן את השירות ללקוח בהסכם כמפורט ברשיון.

5.7 תחרות הוגנת

5.7.1 בפעילותו של בעל הרשיון לא יהיה מעשה או מחדל העלול לפגוע בתחרות בתחום הבזק בכלל ובענף הבזק הבין-לאומי בפרט, להגביל התחרות כאמור או לפגוע בטובת הציבור.

5.7.2 בעל הרשיון יעמיד את שירותיו לרשותו של כל לקוח, בתנאים שווים, ויקיים שירות תקין וסדיר על פי שיקולים עסקיים הוגנים, ללא הפליה בין לקוחות וללא מתן יתרון ללקוח בשל שיקולים זרים.

5.8 ביטול הרשיון

5.8.1 השר רשאי לבטל או להתלות את הרשיון לפני תום תקופת הרשיון אם נתקיימה אחת או יותר מהעילות המפורטות בסעיף 6 לחוק, או בכל אחד מהמקרים הבאים:

5.8.1.1 בעל הרשיון סרב למסור לשר או מי מטעמו מידע שנדרש לגלותו ואשר מצוי בידיו, או שבעל הרשיון מסר מידע כוזב לשר או למי מטעמו.

5.8.1.2 היה בפעילותו של בעל הרשיון מעשה או מחדל הפוגע בתחרות בתחום הבזק בכלל ובתחום הבזק הבין-לאומיים בפרט או המגביל אותה, או הפוגע בטובת הציבור.

5.8.1.3 בעל הרשיון לא העביר לשר תכנית הנדסית כנדרש בסעיף 7 לרשיון.

5.8.1.4 בעל הרשיון לא העביר לשר מסמכים כמפורט בסעיף 5.1.

5.8.1.5 בעל הרשיון הפר או מנע את ביצועה של הוראת מינהל שניתנה לו לפי סעיף 13 לחוק.

5.8.2 נוכח השר כי עילת הבטלות, בנסיבות העניין, אינה מחייבת ביטול הרשיון, ייתן השר לבעל הרשיון הזדמנות נאותה לתקן את המעשה או המחדל המהווים עילת הביטול.

5.8.3 השר יודיע לבעל רשיון מראש על כוונתו לבטל את הרשיון, יציין בהודעה את העילה לכך ויאפשר לבעל הרשיון, תוך תקופה שיקבע בהודעה, להשמיע את טענותיו בהתייחס לעילת הביטול, בין בכתב ובין בעל-פה, לפי נסיבות העניין.

5.8.4 בהודעת הביטול יקבע השר את המועד בו יהיה ביטול הרשיון בר-תוקף, ורשאי הוא להורות לבעל הרשיון להמשיך במתן השירותים לפי רשיון זה עד למתן הרשיון לאחר או עד למינוי נאמן או עד למינוי כונס נכסים כדין לשם ניהול עסקי בעל הרשיון והפעלת המערכת לפי העניין.

5.8.5 בעל הרשיון ימשיך במתן השירותים עד תום המועד שקבע המנהל בהודעתו ויקיים הוראות רשיון זה וכל הוראה שיתן לו המנהל לעניין זה.

5.8.6 ביטול תנאי ברשיון

ביטול או קביעה בדבר בטלותו של תנאי ברשיון או חלקו של תנאי יחולו רק לגבי אותו התנאי או החלק, לפי העניין, ואין בהם כשלעצמם כדי לפגוע בתוקפו המחייב של הרשיון או של תנאי אחר בו.

5.9 ייצוג לקוחות בפני מפ"א

בהתאם להסכם עם הלקוח.

5.10 תפקוד בעל הרשיון במצב חירום

בעל הרשיון ינהג במצב חירום כמפורט בנספח ד' לרשיון.

5.11 תקנות, נהלים, מפרטים וסטנדרטים

5.11.1 בעל הרשיון יכין ויעביר לאישור המנהל נהלים, מפרטים וסטנדרטים הנדרשים לביצוע פעולות הבזק.

5.11.2 בעל הרשיון יבצע פעולות בזק לפי נהלים, מפרטים וסטנדרטים שיקבע המנהל ובהתאם לעדכונים שעליהם יודיע המנהל מעת לעת.

5.12 בטיחות

בעל הרשיון יפעל על פי תקני בטיחות המפורטים להלן:

5.12.1 תקן בטיחות על פי חוק החשמל.

5.12.2 תקני בטיחות של מכון התקנים.

5.12.3 תקני בטיחות על פי כל דין.

5.13 הוראות והגבלות בענייני ספקטרום

לא ישים.

5.14 מומחים

לשם ביצוע פעולות בזק לפי רשיון זה, יפעיל בעל הרשיון אמצעים מתאימים ויעסיק צוות טכני מיומן שיכלול מומחים למערכת כמפורט בסעיף 9.

5.15 הסכם התקשרות ואישור

- 5.15.1 תנאי הסכם ההתקשרות שבין בעל הרשיון לבין לקוח לא יעמדו בסתירה, מפורשת או משתמעת, להוראות כל דין או להוראות הרשיון.
- 5.15.2 בעל הרשיון יכלול בהסכם ההתקשרות פרטים אודות מהות השירות, מועד מתן השירות וזמן מירבי לתיקון.

5.16 תשלומים

על פי ההסכם עם הלקוח.

5.17 הפרדה חשבונאית

לא ישים.

5.18 תעריפים

בעל הרשיון יעביר למנהל טרם מועד תחילת מתן השירותים, את שיעורי התעריפים שיגבה בעד השירותים שהוא נותן לפי רשיון זה.

6. התקנה והפעלה של המערכת

- 6.1 בעל הרשיון יעביר למנהל, תוך שישה חודשים מיום חתימת רשיון זה, תכנית הנדסית, הכוללת את נתוני נקודת הנחיתה, מפרטי הכבל כולל ראש הכבל, מתקני העזר שלו, את פרטי חיבורו של הכבל למתקני בזק ולמערכות בזק אחרות בישראל ובח"ל.
- 6.2 נוכח בעל הרשיון, במהלך הקמת המערכת, כי נוצר צורך לשנות מהתוכנית ההנדסית בישראל, יפנה בעל הרשיון בכתב אל המנהל לשם קבלת אישורו.
- 6.3 בהקמתה, הפעלתה ותחזוקתה של המערכת יבטיח בעל הרשיון קיומם של כל תנאי רשיון אחר שניתן על פי החוק בהקשר לצידוד המותקן אצל הלקוח.

7. דרכי מתן השירותים

7.1 אספקת השירות

- 7.1.1 אספקת השירותים תיעשה באמצעות המערכת; המישק של ראש הכבל יאפשר חיבור וניתוק בין רשת הבזק הציבורית ובין הכבל, וכן ביצוע בדיקות תקינות ואבחון תקלות לכיוון שתי הרשתות.
- 7.1.2 בעל הרשיון יאפשר למפ"א, אם ירצה בכך, להתקין בנקודת הנחיתה מיתקן בזק הנחוץ לצורך קישור, אבחון, איתור ותיקון תקלות במערכת.
- 7.1.3 בעל הרשיון יקיים את השירות ברציפות, בהתאם לאמור ברשיון זה ולאמור בהסכם עם הלקוח ובכפוף לכל דין.
- 7.1.4 בעל הרשיון ימסור למבקשים, שהינם לקוחות פוטנציאליים, המעוניינים בכך מידע מלא ומפורט בדבר השירות, טיבו, היקפו והמחיר הנדרש בעדו.

7.1.5 בעל הרשיון ימסור ללקוח הסכם התקשרות ביניהם; הסכם ההתקשרות יכלול בין היתר, את אלה -

- 7.1.5.1 מהות השירות.
- 7.1.5.2 מועד תחילת אספקת השירות.
- 7.1.5.3 התמורה שתשולם לבעל הרשיון מאת מקבל השירות בעד השירות.
- 7.1.5.4 איכות השירות.
- 7.1.5.5 בקרה ותחזוקה.
- 7.1.5.6 ייצוג לקוח בפני מפ"א.
- 7.1.5.7 בדיקות קבלה.

7.1.6 בעל הרשיון יקיים את הפעולות והשירותים לפי רשיון זה באופן הקבוע בו לעניין ביצועם ודרכי אספקתם; בעל הרשיון אינו רשאי לעקוף את ההתניות כאמור באמצעות היתרים הקבועים ברשיון אחר שניתן לו ואשר נועדו לעניין אחר.

7.2 שיווק השירות

בעל הרשיון יספק את השירות, ובאישור המנהל והמינהל האזרחי גם ביהודה, שומרון וחבל עזה ובכפיפות לדין המקומי ולתחיקת הבטחון באזורים אלה.

7.3 פרסום דבר השירות

בעל הרשיון רשאי לפרסם את דבר מתן השירות, נושא רשיון זה, ובלבד שיתקיימו כל אלה:

- 7.3.1 לא יהיה בפרסום משום פגיעה בטובת הציבור, המשרד או מפ"א.
- 7.3.2 הפרסום יהא אמיתי ומדויק.
- 7.3.3 הפרסום יהיה תואם את תנאי הרשיון.
- 7.3.4 בפרסום ייכלל איזכור מפורט של דבר מתן השירות לפי רשיון זה וכן יצוין בו מספר הרשיון.

8. שינוי תנאי הרשיון

המנהל, לאחר שנתן לבעל הרשיון הזדמנות להשמיע טענותיו, רשאי לשנות את הרשיון לפני תום תקופתו אם נתקיימה אחת או יותר מהעילות המפורטות בסעיף 6 לחוק, או בכל אחד מהמקרים הבאים:

- 8.1 חל שינוי במידת התאמתו של מבקש הרשיון לבצע את הפעולות והשירותים נשוא הרשיון.
- 8.2 נדרש שינוי הרשיון כדי להבטיח את התחרות בתחום הבזק.
- 8.3 נדרש שינוי הרשיון כדי להבטיח את רמת השירותים הניתנים לפיו.
- 8.4 שינויים שחלו בטכנולוגיה של בזק מחייבים שינוי הרשיון.

9. תקשורת ואיכות שירות

9.1 מיקום השירות

יעודכן על ידי בעל הרשיון עם תחילת מתן השירות.

9.2 קווים והפעלת המערכת

לא ישים.

9.3 טיב השירות

בעל הרשיון יעביר למנהל, תוך שלושה חודשים מקבלת הרשיון סטנדרטים של זמינות וטיב שירות.

10. כישורים ויכולות

10.1 לשם מתן השירותים לפי רשיון זה, יפעיל בעל הרשיון אמצעים מתאימים, ויעסיק צוות טכני מיומן שיכלול מומחים למערכת, או שישתמש בשירותי מפ"א או בשירותיו של בעל רשיון מיוחד אחר מאת המנהל.

10.2 בעל הרשיון יוסיף אמצעים, לפי הנחיותיו של המנהל בהתחשב בהתפתחות הטכנולוגית, בפיתוח השירותים ובצרכי המערכת.

11. פיקוח דיווח ושיתוף פעולה

11.1 לעניין סמכויות הפיקוח והביקורת על פעולותיו של בעל הרשיון וחובת הדיווח החלה עליו, יראו את הראויותיהן של תקנות הפיקוח כחלק בלתי נפרד מתנאי רשיון זה.

11.2 בעל הרשיון ישתף פעולה עם המשרד וכל מי שימונה מטעמו לצורך כך - יושיט להם את הסיוע הנדרש וימציא להם תוכניות ומסמכים אחרים, דינים וחשבונות כפי שיתבקש על ידם מעת לעת וכן כמתבקש מתקנות הפיקוח; כמו כן יאפשר בעל הרשיון למי שימונה לכך מטעם המשרד לבצע בדיקות הנדסיות ואחרות בחצרו, בחצרי לקוחותיו ובציוד שהתקין.

11.3 דו"ח פעילויות ותכניות של בעל הרשיון

11.3.1 בעל הרשיון יעביר לסמנכ"ל הנדסה ורישוי ולסמנכ"ל פיקוח בזק ודואר דו"ח שנתי על פעולותיו ותוכניותיו יחד עם הבקשה לחידוש רשיון מיוחד על פי תקנות הבזק (פרטי בקשה לרשיון) התשנ"ב-1992, 60 יום לפני תום תקופת הרשיון. הדו"ח מהווה תנאי הכרחי לטיפול בבקשה ובלעדיו לא תטופל הבקשה.

11.3.2 יש להגיש דו"ח זה, לסמנכ"ל הנדסה ורישוי ולסמנכ"ל פיקוח בזק ודואר עד 31 במרץ בכל שנה. ולגבי השנה האחרונה לתוקף הרשיון – לפי המאוחר בין התאריכים הקבועים בסעיף 11.3.1 או בסעיף זה.

11.3.3 על הדו"ח לתאר באופן מפורט את סטטוס מימוש הרשיון שניתן ואת התכניות לעתיד, עליו לכלול לפחות את אלה:

11.3.3.1 שם בעל הרשיון ומספר רשיונו.

11.3.3.2 רשימת לקוחות ומאפייניהם.

11.3.3.3 כמות הקיבולת והסיבים המוכרכים, משך זמן ההחכרה והגורמים להם קיבולת זו מוכרכת. (הנתונים יועברו ביחידות מס"ש).

11.3.3.4 דו"ח כספי מעודכן המפרט הכנסות והוצאות של בעל הרשיון.

11.3.3.5 עדכונים טכניים (אם נעשו) בכבל.

11.3.3.6 לוח תעריפים מעודכן.

- 11.3.3.7 הסכמים ועדכונים עם ישנם והמתייחסים להסכם התחזוקה והתפעול של הכבל. (הסכמי גיבוי, שיקום וכל הסכם רלוונטי אחר).
- 11.3.3.8 פירוט התקלות התפעול הכבל לפי : מועד התקלה, משך התקלה, סוג התקלה.
- 11.3.3.9 מסקנות, לקחים, הערות והמלצות.
- 11.3.4 הדו"ח ייחתם בידי מורשה חתימה ויאושר על ידי רואה חשבון ועו"ד של בעל הרשיון.
- 11.4 בעל הרשיון יעביר לסמנכ"ל הנדסה ורישוי של המשרד ולסמנכ"ל פיקוח על בזק ודואר של המשרד דו"ח מצטבר של לקוחות חדשים במתכונת סעיף 11.3.
- 11.5 הגנה על פרטיות הלקוח ושיתוף פעולה עם כוחות הביטחון
- 11.5.1 בלי לגרוע מהוראות חוק האזנת סתר, התשל"ט-1979, חוק הגנת הפרטיות, התשמ"א-1981, או אחר לעניין הגנה על פרטיותו של האדם, אין בעל הרשיון רשאי להאזין למתקן בזק של לקוח ללא אישור בכתב של הלקוח, פרט לשם בקרה על טיב השירות ואיכותו או מניעת הונאות.
- 11.5.2 על אף האמור בסעיף קטן (11.5.1) יאפשר בעל הרשיון, לפי בקשת המנהל, לכוחות הבטחון שהודיע עליהם המנהל בכתב לממש, בכפוף לכל דין, את סמכויותיהם ביחס לכל פעילות בזק שבמסגרת הרשיון, בין במיוחד ובין בדרך כלל; בעל הרשיון יהיה אחראי לקיומם, תקינותם והתאמתם הטכנולוגית של ציוד ותשתית לשם מימוש היכולת לביצוע האמור, הכל בתאום עם כוחות הבטחון; כוחות הבטחון יישאו בהוצאותיו של בעל הרשיון על פי סעיף זה, שייקבעו על פי הוראות סעיף 13 לחוק.
- 11.5.3 בעל הרשיון יפעל לשמירת סודיות פעילותם של כוחות הבטחון, וינהג לפי הנחיות הבטחון של אותם כוחות בטחון, לרבות בעניין סיווג בטחוני מתאים לנושאי משרה ובעלי תפקידים בבעל הרשיון; בכפוף לאמור בסעיף קטן (11.5.1) בעל הרשיון, עובדיו, שלוחיו וכל מי מטעמו אינם רשאים לגלות רשימות או מסמכים בהם רשומים שם ומען של לקוח או כל מידע אחר הנוגע אליו לרבות פרטי החשבון, תנועת שיחות, זמניהן ויעדן לאדם כלשהו פרט ללקוח או למי שהסמך הלקוח לכך והכל כמפורט בנספח ח'.
- 11.6 שירותים מיוחדים לכוחות הבטחון
- 11.6.1 בעל הרשיון יספק שירותים מיוחדים לכוחות הבטחון, כמפורט בנספח בטחוני סודי המצורף לרשיון בנספח ח'.
- 11.6.2 בעל הרשיון ידאג לכך שנספח יישמר בהתאם להוראות נוהל לאבטחת רשומות של שירות הבטחון הכללי.
- 11.6.3 בעל הרשיון יהיה פטור שיפוי כלפי המדינה מכוח סעיף 12.1.1 ו/או מכוח כל דין, בגין ביצוע השירותים המיוחדים לכוחות הבטחון.
- 12. שונות**
- 12.1. אגרות**
- 12.1.1 בעל הרשיון ישלם בעד רשיון זה, אגרות בשעורים ובמועדים כפי שייקבעו על ידי המשרד - הכל לפי החוק.

- 12.1.2 תנאי מתלה לכניסתו לתוקף של רשיון זה הינו כי בעל הרשיון שילם את כל התשלומים כאמור.
- 12.1.3 בוטל הרשיון, הוגבל, הותלה או לא חודש, מכל סיבה שהיא - לא יהא בעל הרשיון זכאי להחזר תשלומים או אגרות, כולם או מקצתם, ששילם כאמור בעד מתן הרשיון.
- 12.2 אחריות הצדדים והיחסים ביניהם
- 12.2.1 המשרד אינו אחראי כלפי הלקוחות וכלפי כל צד שלישי בשל כל נזק שנגרם עקב מעשה או מחדל של בעל הרשיון, של הבאים מכוחו או מטעמו והקשורים במתן השירות נושא רשיון זה; בעל הרשיון ישפה את המשרד לאלתר בגין כל נזק או הוצאה שייגרמו לו עקב תביעה כאמור.
- בסעיף זה, "שימוש ברשיון" – הקמת המערכת, התקנתה, קיומה, תחזוקתה או הפעלתה ומתן שירותי בזק באמצעותה.
- 12.2.2 בעל הרשיון יבהיר בהסכם ההתקשרות עם לקוחותיו כי היחסים החוזיים לצורך מתן השירות נושא רשיון זה הם בינו לבין הלקוח בלבד וכי אין כל יחסים חוזיים או אחרים בין הלקוח לבין המשרד או בין הלקוח ובין מפ"א בכל הכרוך במתן השירות נושא רשיון זה.
- 12.3 שינוי פרטים מזהים
- בעל הרשיון יודיע למנהל מראש ובכתב על כל שינוי במענו, במען המוקד, בשמו, במספר טלפון שלו או במספר פקסימילה.
- 12.4 פרסום ומסירת מידע
- 12.4.1 המשרד רשאי לפרסם הרשיון, כולו או מקצתו, למעט הנספחים שבו, לידיעת הציבור, במועד ובדרך שימצא לנכון; מבלי לגרוע מהאמור, הרשיון ללא הנספחים עומד לרשות הציבור לשם עיון בו במשרד.
- 12.4.2 על בקשת מידע הכולל פרטים אודות נספחי הרשיון, יחולו הוראות חוק חופש המידע התשנ"ח-1998 (להלן - חוק חופש המידע).
- 12.4.3 מבקש רשיון לראשונה או מבקש חידושו, יסמן בבקשה לקבלת רשיון את המידע הכלול בנספחי הרשיון שלדעתו חל עליו ס"ק 9(ב)(6) בחוק חופש המידע וייתן טעם לכך, כמפורט בסעיף 13 לחוק חופש המידע.
- 12.5 מתן שירותי בזק בידי לקוח של בעל הרשיון
- לא ישים.

13. הרשיון, הוראותיו והוראות הדין

13.1 כותרות סעיפים

כותרות הסעיפים שברשיון ניתנו לשם נוחות הקריאה בלבד, ואין להשתמש בהן לצורכי פרשנות או הסבר תוכנו של תנאי מתנאי הרשיון.

13.2 סתירה בין הוראות הרשיון

בכל מקרה של מחלוקת לגבי פרשנות הוראות הרשיון או סתירה לכאורה ביניהן, יקבע המנהל מה פירוש ההוראות או כיצד ליישב את הסתירה ביניהן ולאחר שניתנה לבעל הרשיון הזדמנות להשמיע את טענותיו.

13.3 קיום הוראות כל דין

13.3.1 בעת מתן השירותים לפי רשיון זה, יקפיד בעל הרשיון על קיומן של אלה -

13.3.1.1 הוראות החוק, האמנה.

13.3.1.2 הוראות מינהל כפי שניתנו לפי החוק.

13.3.2 אין הענקת רשיון זה פוטרת את בעל הרשיון מקיום הוראות החלות עליו על פי כל דין.

13.3.3 למען הסר ספק, לא תהיה לבעל הרשיון טענה או עילה כנגד המשרד לעניין חוסר אפשרות להפעיל את הרשיון הזה מחמת אי קבלתם של אישורים או היתרים מגורם שלישי הנדרשים להפעלת הרשיון.

13.4 הרשיון כמסמך ממצה

13.4.1 זכויותיו של בעל הרשיון, חובותיו, וסמכויותיו בכל הנוגע לביצוע פעולות בזק ולמתן שירותי בזק כמפורט ברשיון זה, ולביצוע פעולות בזק הנדרשות לצורך האמור ברשיון, מקורן ברשיון זה והן נובעות ממנו ועל פיו בלבד.

13.4.2 בעל הרשיון יהא מנוע מלטעון לקיומה של כל זכות, רשות או סמכות בהקשר לביצוע פעולות בזק או למתן שירותי בזק, בהתבסס על כל מידע, הבטחה, התחייבות, מצג, הצעה, הבנה, פרסום, פרוטוקול, דיון או הצהרה שנעשו מחוץ לרשיון, בין בכתב ובין בעל-פה, בין לפני מתן הרשיון ובין לאחר שניתן, אלא אם כן באו לידי ביטוי מפורש ברשיון זה.

13.5 העברה לאחר⁽²⁾

13.5.1 הרשיון הוא אישי ובעל הרשיון אינו רשאי להעבירו לרבות כל זכות או חובה לפיו, לאחר, אלא אם כן קיבל אישור לכך מאת השר.

13.5.2 מי שמחזיק אמצעי שליטה בבעל הרשיון או בבעל עניין בו, אינו רשאי לשעבד אותם, אלא אם כן כלל הסכם השעבוד סייג, לפיו לא ניתן לממש את השעבוד ללא אישור השר מראש ובכתב.

13.5.3 לעניין סעיף 13.5.1 –

- 13.5.3.1 "העברה" - בין במישרין ובין בעקיפין, בין בתמורה ובין בלא תמורה, בין לצמיתות בין לתקופה ; לרבות שינוי בהחזקת אמצעי שליטה בבעל הרשיון, בשיעור של עשרה (10) אחוזים או יותר בין בבית אחת ובין בחלקים, או העברה אשר כתוצאה ממנו נעשה אדם לבעל השפעה ניכרת או לבעל שליטה בבעל רשיון. לרבות העברת עיקר הנכסים של בעל הרשיון ;
- 13.5.3.2 "השפעה ניכרת" - כהגדרתה בסעיף 16 לחוק ;
- 13.5.3.3 "אמצעי שליטה" ו"שליטה" - כהגדרתם בסעיף 1 לחוק.

⁽²⁾ תיקון מספר 2.

13.5.4 מבלי לגרוע מהאמור בסעיף 13.5.1, בעל הרשיון ידווח למנהל בכתב על כל שינוי באחזקת חמישה (5) אחוזים או יותר מאמצעי השליטה בו, או שינוי במינוי דירקטור או מנהל כללי, וזאת תוך 14 ימים מיום השינוי.

13.6 הגבלות בהעברת נכסי הרשיון¹²

13.6.1 בעל הרשיון אינו רשאי להעביר לאחר או לשעבד נכס מנכסי הרשיון, לרבות בדרך של משכון, אלא אם כן ניתנה לכך הסכמה בכתב ומראש מאת השר ובהתאם לתנאים שקבע; השר ייתן הסכמתו להעברה או לשעבוד של נכס מנכסי הרשיון לצד שלישי, אם נוכח שבעל הרשיון הבטיח כי בכל מקרה לא יגרום מימוש הזכויות בידי הצד השלישי לפגיעה כלשהי במתן שירותי בעל הרשיון.

13.6.2 על אף האמור בסעיף 13.6.1, רשאי בעל הרשיון לשעבד נכס מנכסי הרשיון לטובת תאגיד בנקאי הפועל כדין בישראל, לשם קבלת אשראי בנקאי, ובלבד שמסר למנהל הודעה מראש בדבר השעבוד שבכוונתו לעשות, ובתנאי שהסכם השעבוד כלל סעיף לפיו מתחייב התאגיד הבנקאי כי מימוש הזכויות בידי לא יגרום לפגיעה כלשהי במתן שירותים לפי רשיון זה.

13.7 ביטול הרשיון, הגבלתו או פקיעתו

בוטל, הותלה או פקע תוקפו של הרשיון ולא חודש, רשאי המנהל להורות לבעל הרשיון להוסיף ולהפעיל את המערכת לתקופה כפי שייקבע (להלן-תקופת סיום השירות) עד שיושלמו הליכי העברת הרשיון לאחר, או עד שיינתן לאחר רשיון על פי דין למתן השירותים נשאו רשיון זה; תקופת סיום השירות לא תעלה בכל מקרה על עשרים וארבעה (24) חודשים מהמועד בו פג תוקף הרשיון.

14. תנאים והוראות להבטחת צנעת הפרט

לא ישים.

15. נספחים לרשיון

נספחי רשיון זה מהווים חלק בלתי נפרד מהרשיון והם יעודכנו מעת לעת על ידי המנהל.

להלן רשימת הנספחים:

נספח א' - תכנית הנדסית - המערכת, נקודת הנחיתה, מפרטים טכניים והשירותים.
נספח ב' - רשימת בעלי האחזקות בחברת מדיטראניאן נאוטילוס (ישראל) בע"מ

(Mediterranean Nautilus Israel Ltd)

נספח ג' - רשימת לקוחות ונתוני הקו.
נספח ד' - תפקוד בעל הרשיון במצב חירום, מצב מיוחד בעורף ובמשבר תקשורת מהותי.
נספח ה' - תעריפים.
נספח ו' - הסכם ניהול ותחזוקת הכבל (ההסכם יועבר למשרד בתוך שישה חודשים מיום קבלת הרשיון).

¹² תיקון מספר 2.

רשיון מיוחד מס' 5-11866-0-96392 לחברת מדיטראניאן נאוטילוס (ישראל) בע"מ למתן שירותי בזק – הנחה, התקנה, והפעלת כבל תת ימי - נוסח משולב

נספח ז' - הסכמים ואישורים:

1. הסכם בין חברת מדיטראניאן נאוטילוס (ישראל) בע"מ לבין חברת אלקטל להנחת הכבל.
 2. אישור הרשויות המקומיות, ומשרד הביטחון להנחת הכבל התת ימי.
 3. אישור המשרד לאיכות הסביבה, להנחת הכבל.
- נספח ח' - שירותים מיוחדים לכוחות הבטחון (סודי) יושלם על ידי שירות הבטחון הכללי.
- נספח ט' - הוראות בטחון לא לפרסום בציבור.

16. שם איש הקשר מטעם בעל הרשיון: גב' שוש נבר מס' טלפון: 03-7666066
מס' פקסימילה: 03-7666004

17. רשיון זה מבטל רשיון מס' 5-11541-0-96298.

התשס"ב _____
(2002 _____)

אורי אולניק, עו"ד
המנהל הכללי
משרד התקשורת

חיים גרון, עו"ד
סמנכ"ל בכיר להנדסה ורישוי
משרד התקשורת

רשיון מיוחד מס' 5-11866-0-96392 לחברת מדיטראניאן נאוטילוס (ישראל) בע"מ למתן שירותי בזק – הנחה, התקנה, והפעלת כבל תת ימי - נוסח משולב

נספח ב'

רשימת בעלי החזקות במדיטראניאן נאוטילוס (ישראל) בע"מ (Mediterranean Nautilus (Israel) Ltd.)

באמצעות חברת מדיטראניאן נאוטילוס בע"מ (Mediterranean Nautilus Ltd.)

%

החברה

Telecom Italia S.P.A

כללקום בע"מ

גלובסקום בע"מ

קמה תקשורת (1996) בע"מ

עורק שירותי מידע מקומי בע"מ

רשיון מיוחד מס' 0-96392-1866-5 לחברת מדיטראניאן נאוטילוס (ישראל) בע"מ למתן שירותי בזק – הנחה, התקנה, והפעלת כבל תת ימי - נוסח משולב

נספח ג' - רשימת לקוחות ונתוני הקו

מס'	שם הלקוח	כתובת	תאריך חתימת חוזה התחלת שירות	קיבולת במס"ש	משך זמן ההשכרה	הערות

נספח ד' – תפקוד בעל הרשיון במצב חירום, מצב מיוחד בעורף ובמשבר תקשורת מהותי

י"ט שבט, תשנ"ח
15 פברואר 1998

כללי

1. נספח זה מגדיר את הדרישות של המשרד מבעל הרשיון במסגרת פעילותו על פי רשיון זה, במצבים הבאים:
 - 1.1 "מצב חירום", כהגדרתו בסעיפים 49 ו-50 לחוק יסוד: הממשלה.
 - 1.2 "מצב מיוחד בעורף" כהגדרתו בסעיף 9 ג' לחוק ההתגוננות האזרחית, התשי"א – 1951.
 - 1.3 "משבר תקשורת מהותי" - מצב שגורם או עלול לגרום לקריסת מערכת בזק, לרבות מצב של אסון טבע, אסון המוני, או פיגוע בטחוני, ואשר המנהל הכריז על קיומו.
2. בקרות המצבים המוגדרים בסעיף 1 א', 1 ב', 1 ג', לעיל רשאי המנהל או מי שהוסמך לכך מטעמו, לנקוט בצעדים הדרושים לביטחון המדינה ולביטחון הציבור, עם הודעה לבעל הרשיון, או ללא הודעה, בהתאם לנסיבות. ההודעה תינתן כתב או בעל פה, בהתאם לנסיבות. בעל הרשיון יפעל על פי ההוראות וההודעות של המוסמכים על פי כל דין, לרבות שר התקשורת, המנהל שהוסמך על ידם.
3. בעל הרשיון יודיע למנהל על קיום מוקד הפעלה של השירות שניתן על פי הרשיון ואיושו ועל שמות נציגיו המוסמכים לקבלת הוראות והודעות בכל עת, 24 שעות ביממה, בכל הנוגע לענייני חירום ובטחון לאומיים. לנציג יקבע סגן ראשון וסגן שני שימלאו את מקומו של הנציג בהעדרו. בעל הרשיון ידווח מידית למנהל או למי שהוסמך מטעמו, כל דווח שיידרש ובמיוחד על כל אירוע, אשר בעקבותיו חלה הפסקה בהספקת השירותים למקבלי שירות מכוח רשיון זה.

דרישות התפקוד של בעל הרשיון

4. בעל הרשיון יוודא כי ניתן יהיה לאפשר אספקת שירותים על פי רשיון זה למערכת הביטחון ולמפעלי מערך מל"ח בפרט על מנת שיוכלו אלה לבצע סמכויותיהם על פי דין. דו"ח על מצב המוכנות של בעל הרשיון לתת שירותים אלה יימסר למנהל לפי דרישה.

הדו"ח יכלול את הפרטים הבאים:

 - 4.1 איוש בעלי תפקידים כנדרש לקיום השירותים.
5. בעל הרשיון יאפשר שירותי תקשורת על פי הרשיון, למערכת הביטחון, לצורכי הגנת העורף האזרחי ולמפעלי מערך מל"ח במדינה באמינות, רציפות, זמינות והיענות, על פיהצרכים שיוגדרו על ידי מערכת הביטחון.

חומר נילווה לנספח זה

6. סעיפים 49 ו-50 לחוק יסוד: הממשלה.
7. סעיף 9 ג' לחוק ההתגוננות האזרחית, התשי"א – 1951.

רשיון מיוחד מס' 5-11866-0-96392 לחברת מדיטראניאן נאוטילוס (ישראל) בע"מ למתן שירותי בזק – הנחה, התקנה, והפעלת כבל תת ימי - נוסח משולב

נספח ה' – תעריפים

רשיון מיוחד מס' 5-11866-0-96392 לחברת מדיטראניאן נאוטילוס (ישראל) בע"מ למתן שירותי בזק – הנחה, התקנה, והפעלת כבל תת ימי - נוסח משולב

נספח ו' – הסכם ניהול ותחזוקת הכבל

נספח ז' – הסכמים ואישורים

1. הסכם בין חברת מדיטראניאן נאוטילוס (ישראל) בע"מ (Mediterranean Nautilus Israel Ltd) לבין חברת אלקטל להנחת המערכת התת-ימית.
2. אישור הרשויות המקומיות ומשרד הביטחון להנחת הכבל התת ימי.
3. אישור המשרד לאיכות הסביבה להנחת הכבל.
4. הסכם הקמת נקודת נחיתה.
5. הסכם עם הלקוח.
6. אישורים והיתרים נוספים על פי דין מאת כל גורם שלישי אחר.

רשיון מיוחד מס' 5-11866-0-96392 לחברת מדיטראניאן נאוטילוס (ישראל) בע"מ למתן שירותי בזק – הגנה, התקנה, והפעלת כבל תת ימי - נוסח משולב

נספח ח' – שירותים מיוחדים לבוחות הבטחון (יושלים על ידי שירות הבטחון הכללי)
(סודי)

[המסמך נשמר בנפרד]

ה צ ה ר ה

1. אני _____ מס' ת.ז. _____, מורשה חתימה של מדיטראניאן נאוטילוס (ישראל) בע"מ (Mediterranean Nautilus Israel Ltd) (להלן – בעל הרשיון) מאשר בזה קבלת רשיון מיוחד לפי סעיף 4 בחוק התקשורת (בזק ושידורים), התשמ"ב-1982, (להלן – חוק התקשורת) שמספרו 5-11866-0-96392 על כל תנאיו ונספחיו. (להלן – הרשיון).

2. קראתי את הרשיון והבנתי את תוכנו.

3. ידוע לי כי –

(1) תוקף הרשיון עד ליום 28.02.2003 ;

(2) מותר לבצע לפי הרשיון, רק את פעולות הבזק ו/או שירותי הבזק המפורטים בסעיף 3 ;

(3) ביצוע פעולות בזק או מתן שירותי בזק שלא הותרו במפורש ברשיון, או ברשיון אחר של משרד התקשורת, אם יש כזה בידי בעל הרשיון, מהווה עבירה פלילית.

(4) המנהל הכללי של משרד התקשורת רשאי, בהתאם לחוק התקשורת (בזק ושידורים), להטיל עיצומים כספיים על בעל הרשיון, אם הפר תנאי מתנאי רשיונו.

חתימת המורשה

חותמת בעל הרשיון

הנני מאשר בזאת שמר/גב' _____ מס' ת.ז. _____ מוסמך לחתום על ההצהרה בהתאם לזכויות החתימה שנקבעו במסמכי היסוד של בעל הרשיון.

חתימת העוה"ד

חותמת ומס' חבר בלשכת עוה"ד

תאריך